



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/44/Add.8  
5 January 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ  
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ  
СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Третьи периодические доклады государств-участников, подлежащие  
представлению в 1998 году

Добавление

НИДЕРЛАНДЫ\*

(Европейская часть Королевства)

[27 декабря 1999 года]

---

Первоначальный доклад, представленный правительством Нидерландов, содержится в документах CAT/C/9/Add.1-3; рассмотрение этого доклада Комитетом см. в документах CAT/C/SR.46, 47, 63 и 64 и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая и сорок шестая сессии, A/45/44, пункты 435-470, и A/46/46, пункты 154-181. Второй периодический доклад содержится в документах CAT/C/25/Add.1, 2 и 5; рассмотрение этого доклада Комитетом см. в документах CAT/C/SR.210 и 211 и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, A/50/44, пункты 116-131.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ.....	1 – 3	2
I.   ИНФОРМАЦИЯ О НОВЫХ МЕРАХ И НОВЫХ ФАКТАХ, КАСАЮЩИХСЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ		
Статья 3 .....	4 – 7	2
Статьи 6 и 7.....	8 – 16	9
Статья 10 .....	17 – 28	11
Статья 11 .....	29 – 40	15
Статья 14 .....	41 – 47	19

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий третий доклад, касающийся Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания ("Конвенция"), охватывает пятилетний период с 1994 по 1998 год включительно. Этот период не совпадает с периодом, установленным в пункте 1 статьи 19, для представления требуемого дополнительного доклада. Причина состоит в том, что Нидерланды задержали подготовку своего третьего доклада, и принятый в данном конкретном случае за основу пятилетний цикл позволит им в дальнейшем вновь следовать четырехлетнему циклу представления докладов.

2. Настоящий доклад касается новых изменений в законодательстве и политике в связи с осуществлением Конвенции. Эти изменения обсуждаются в контексте сложившейся ситуации, включая события, имевшие место за отчетный период. Кроме того, в докладе приводится дополнительная информация для разъяснения данных, представленных в предыдущих докладах. Настоящий доклад содержит также информацию о мерах, принятых в ответ на рекомендацию Комитета о компенсации жертвам пыток, которая была сделана по итогам рассмотрения второго периодического доклада (A/50/44, пункт 131).

3. Основные демографические, экономические и социальные показатели, а также описание конституционной системы Королевства содержатся в базовых документах Королевства Нидерландов (HRI/CORE/1/Add.66, 67 и 68). Эти доклады касаются только европейской части Королевства. Третий (сводный) периодический доклад по Нидерландским Антильским островам и острову Аруба содержится в документе CAT/C/44/Add.4.

## II. ИНФОРМАЦИЯ О НОВЫХ МЕРАХ И НОВЫХ ФАКТАХ, КАСАЮЩИХСЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

### Статья 3

#### Убежище и депортация

4. С 1994 года лицам, ищущим убежище, предписывается незамедлительно обращаться в центр подачи ходатайств. Функционируют три таких центра. Один из них находится на границе Нидерландов с Бельгией, другой – на границе между Нидерландами и Германией,

а третий был открыт в 1996 году в аэропорту Схипхол. Процедура в этих центрах является следующей:

а) все лица, ищущие убежище, прибывают в приемный пункт. Их багаж проходит досмотр и помещается в камеру хранения. Производится также личный досмотр просителей убежища. Затем сотрудник службы иммиграции и натурализации (СИН) удостоверяет их личность. Для проверки у них изымаются любые имеющиеся у них проездные документы. В качестве части процедуры регистрации делаются их фотографии и берутся отпечатки пальцев;

б) после этого с каждым просителем убежища беседует один из сотрудников СИН. В принципе обеспечивается перевод всех обсуждаемых вопросов. В ходе беседы фиксируются конкретные личные данные, такие, как фамилия, дата рождения и страна происхождения. Просители убежища отвечают на вопрос о маршруте, который они избрали для прибытия в страну. На этой стадии не задается никаких вопросов относительно мотивов обращения с просьбой о предоставлении убежища. В ходе такой беседы допускается присутствие консультанта по медицинским или юридическим вопросам;

с) в конце беседы лицу задается вопрос о том, желает ли оно подать ходатайство о предоставлении убежища. В случае положительного ответа СИН обращается к лицу, просящему убежище, с просьбой разрешить ей провести дальнейшее расследование;

д) это первоначальное расследование ограничивается действиями с целью удостовериться в том, подавало ли уже конкретное лицо ходатайство о предоставлении убежища в других странах Европы и известно ли оно голландским властям. По итогам такого расследования принимается решение о том, имеет ли проситель убежища на данной стадии право на проведение ускоренной процедуры или же по его ходатайству должна проводиться процедура в полном объеме. На более поздней стадии процедуры (независимо от того, является ли она ускоренной или иной) проводится дальнейшее расследование с целью определить, должен ли этот вопрос решаться в центре рассмотрения ходатайств (ЦХ) или проситель убежища должен быть переведен в центр по расследованию и приему (ЦР);

е) дела просителей убежища, чьи ходатайства, по предварительным оценкам, имеют мало шансов или не имеют никаких шансов быть принятыми, рассматриваются по ускоренной процедуре. С ними безотлагательно проводится более подробная беседа в присутствии переводчика. Допускается также присутствие юридического консультанта, что, как правило, имеет место. В ходе этой беседы просители убежища имеют

возможность объяснить мотивы своей просьбы и могут предъявить опрашиваемому их лицу документы, которые, по их мнению, являются важными применительно к их ходатайству. Если они дают искаженную информацию, если представляемые ими материалы оказываются фальсифицированными или сфабрикованными или если просители убежища намеренно избавляются от своих документов или уничтожают их, их ходатайство может быть отклонено;

f) После так называемого "опроса кандидата" составляется протокол. Этот протокол передается просителю убежища и- при отсутствии замечаний с его стороны- юридическому консультанту. Просителю убежища предоставляется возможность проверить протокол и внести в него добавления и исправления, которые он сочтет необходимыми;

g) Проситель убежища, который не согласен с содержанием протокола, информирует об этом сотрудника СИН, который должен учесть его замечания в процессе принятия решения;

h) После беседы с кандидатом СИН может принять два решения. Первое состоит в переводе просителя убежища в один из ЦР для проведения дальнейшего расследования. Если страна происхождения является страной, в которую просители убежища не могут вернуться по политическим соображениям, то они в любом случае переводятся в один из ЦР;

i) Однако, в случае отклонения ходатайства, проситель убежища может либо добровольно покинуть Нидерланды, либо быть помещен в один из центров безопасности в ожидании высылки. В том случае, если рассматривается решение об отклонении ходатайства, могут иметь место консультации с юрисконсультom;

j) В некоторых случаях принятие решения откладывается, например, если положение в стране происхождения характеризуется нестабильностью, или в том случае, если по данному делу должно быть вынесено судебное решение. В подобных ситуациях ходатайство о предоставлении убежища никогда не рассматривается по ускоренной процедуре;

k) Проситель убежища может представить возражения или обжаловать решение об отклонении ходатайства, консультируясь с адвокатом. Если просьба остаться в стороне отклоняется и соответствующему лицу предлагается покинуть Нидерланды, оно может подать протест министру юстиции. Однако в том случае, если просьба о

предоставлении убежища подается в аэропорту Схипхол, единственной апелляционной инстанцией является окружной суд;

1) Проситель убежища, подавший протест или апелляцию, может обратиться в суд с просьбой разрешить ему остаться в Нидерландах до вынесения соответствующего решения.

#### Содержание под стражей иностранцев в ожидании высылки

5. За отчетный период парламент согласился с предложениями министра юстиции об улучшении положения иностранцев, содержащихся под стражей. Содержание под стражей до высылки является административной мерой, которая может применяться к иностранцам, незаконно проживающим в Нидерландах. Такие иностранцы могут быть помещены под стражу лишь в том случае, если этого требуют соображения общественного порядка, государственной политики или национальной безопасности. Таким образом, всегда необходимо увязывать интересы иностранца с государственными интересами, требующими содержания под стражей. Наряду с этим надлежит формировать реальное представление о процедуре высылки. Когда иностранцев помещают под стражу, их допрос ведут сотрудники службы репатриации, объясняющие им ход процедуры. Во время беседы выясняется, желает ли иностранец вернуться на добровольной основе, а также наличие соответствующих документов. В самой службе сотрудник, занимающийся репатриацией, консультирует иностранцев по вопросам контроля и любых действий, которые могут оказаться необходимыми для содействия возвращению. Иностранцам предоставляется возможность принять участие в мероприятиях по репатриации, направленных на то, чтобы облегчить им начало новой жизни после возвращения. Такие мероприятия пока еще находятся на начальной стадии разработки. Новейший центр задержания иностранцев в Тер-Апеле приступил к осуществлению таких проектов возвращения. Он предусматривает изучение английского языка и получение навыков работы с компьютером, причем занятия организуются в консультации с учебными учреждениями. Позднее будут разработаны и другие аспекты.

6. Иностранцы могут обжаловать решения о содержании их под стражей непосредственно в суд. Как правило, если иностранец не подает апелляцию, суд рассматривает дело *ex proprio motu* после четырехнедельного содержания под стражей на предмет определения целесообразности продления этого срока. Нижняя палата согласилась с предложением проводить такой судебный контроль в течение десяти суток после принятия решения о помещении иностранца под стражу в ожидании депортации. После этого через каждые 28 суток суд рассматривает вопрос о законности дальнейшего содержания под стражей.

Таблица 1. Численность иностранцев, содержащихся под стражей

1994:	данные отсутствуют
1995:	3.617
1996:	4.733
1997:	4.736
1998:	4.886

### Депортация

7. Во втором докладе, представленном Комитету, подробно рассматривается новая политика в области высылки. Этот новый подход основан на тщательном анализе использования мер давления и принуждения в процессе высылки иностранцев, находящихся в стране незаконно. Многие из рекомендаций, сделанных в свое время Комитетом Ван дан Хаака, утвердились в качестве норм. Некоторые средства принуждения, применявшиеся в ходе депортации, в частности заклеивание рта клейкой лентой, в настоящее время запрещены, и другие рекомендации также проведены в жизнь. Так например, в обычную практику вошло занесение в протокол всех действий, предпринимаемых различными государственными органами в связи с делами иностранцев, которые содержатся под стражей в ожидании депортации. С этой целью распространяются специальные типовые формуляры. Каждое действие, предпринимаемое каким-либо должностным лицом в качестве части процедуры депортации, заносится в такой формуляр. Этот формуляр сопровождает иностранцев с момента лишения их свободы до их депортации или освобождения. Пересмотренный вариант формуляра опубликован в руководящих принципах по применению Закона об иностранцах в ноябре 1997 года с инструкциями для пользователей.

Таблица 2. Общее число случаев высылки при содействии полиции  
(включая высылку при участии Королевской военной полиции)

<u>Убежище</u> *	<u>Обычные случаи</u> **
1995: 3.366	1995: 11.046
1996: 3.553	1996: 15.269
1997: 3.267	1997: 11.161
1998: 2.618	1998: 10.866

---

\* Просители убежища, ходатайства которых были отклонены.

\*\* Иностранцы, не имеющие вида на жительство и не обратившиеся с просьбой о предоставлении убежища.

Таблица 3. Число случаев высылки при участии Королевской военной полиции

Год	1995	1996	1997	1998
Число случаев высылки	7 019	7 256	7 030	6 681
Число случаев с применением мягких мер принуждения *	139	179	95	144
Число случаев с применением строгих мер принуждения **	20	22	4	7

---

\* Термин "мягкие меры принуждения" означает использование наручников и/или пластиковых жгутов для связывания рук.

\*\* Термин "строгие меры принуждения" означает использование смирительной рубашки или носилок.



Статьи 6 и 7

8. За отчетный период начали осуществляться некоторые изменения. Одни касаются процедуры предоставления убежища, а другие – круга лиц, подвергаемых преследованию по подозрению в применении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

a) Нарушения прав человека и процедура предоставления убежища

9. В Нидерландах отмечено несколько случаев, когда иностранцы опознавали в других иностранцах лиц, виновных в применении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения в другой стране, которые в настоящее время пытались получить убежище в Нидерландах. Такая информация является основанием для проведения расследования, с тем чтобы не допустить в страну таких лиц. С целью воспрепятствовать использованию Нидерландов в качестве безопасной гавани лицами, совершившими противоправные деяния в других местах, такими, как военные преступники и другие лица, виновные в нарушениях прав человека, правительство Нидерландов пересмотрело требования, предъявлявшиеся к выдаче разрешения на проживание, с тем чтобы не дать таким лицам возможности оставаться в стране.

10. Статья 1 F Женевской конвенции о статусе беженцев гласит:

"Положения настоящей Конвенции не распространяются на всех тех лиц, в отношении которых имеются серьезные основания предполагать, что они:

- a) совершили преступление против мира, военное преступление или преступление против человечности в определении, данном этим деяниям в международных актах, составленных в целях принятия мер в отношении подобных преступлений;
- b) совершили тяжкое преступление не политического характера вне страны, давшей им убежище, и до того, как они были допущены в эту страну в качестве беженцев;
- c) виновны в совершении деяний, противоречащих целям и принципам Организации Объединенных Наций".

11. В письме от 28 ноября 1997 года министр юстиции препроводил парламенту директивный документ по данной проблеме с намерением по мере возможности удовлетворить требования указанной Конвенции относительно "защиты тех, кто скрывается от несправедливости, а не тех, кто скрывается от правосудия". В письме указываются случаи, в которых считается применимой статья 1 F Конвенции на основе трех указанных в ней принципов, и разъясняются процедурные гарантии, которыми сопровождается применение статьи 1 F в Нидерландах.

12. В письме содержатся следующие существенные изменения:

а) лишение права на статус беженца согласно положениям статьи 1 F должно осуществляться без определения того, является или не является беженцем данное лицо;

б) отныне не будут выдаваться временные разрешения на пребывание лицам, которым было отказано в статусе беженца на основании положений статьи 1 F, как на начальной стадии, так и после рассмотрения соответствующих возражений;

с) родственникам (супруге и детям) лица, в отношении которого применяются положения статьи 1 F, не будут предоставляться условные права на проживание. Это означает, что им не будет предоставляться никакой условный статус беженца или разрешение на временное или постоянное проживание, ни по причинам истечения установленного срока, ни по каким-либо иным причинам.

13. Решения, в которых СИН считает применимой статью 1 F Конвенции о беженцах, должны направляться в прокуратуру. Нижняя палата парламента согласилась с этими базовыми принципами.

б) Уголовное преследование

14. Если какое-либо лицо подозревается в доказуемом совершении уголовного правонарушения, в отношении него может быть возбуждено уголовное дело на основании Закона о действии уголовного права в военное время. В 1994 году голландская полиция получила в этой связи дополнительный аргумент. Вначале привлечение к уголовной ответственности рассматривалось лишь в связи с военными преступниками из бывшей Югославии. Было непонятно, правомочны ли Нидерланды судить военных преступников из других стран. Однако в послужившем прецедентом решении по одному из дел Верховный суд подтвердил такую компетенцию, постановив, что военной палате окружного суда Арнема подсудны дела лиц, обвиняемых в совершении военных преступлений. Вскоре после вынесения такого решения коллегия главных прокуроров

заявила, что уголовное преследование военных преступников более не будет ограничиваться подозреваемыми из бывшей Югославии.

15. Это означает, что в Нидерландах любое лицо, подозреваемое в совершении военных преступлений, может быть привлечено к уголовной ответственности. Была учреждена специальная Национальная группа по расследованию дел военных преступников – НОВО, занимающаяся не только преступлениями, предусмотренными в Законе о действии уголовного права в военное время, но также и другими преступлениями против человечности, такими, как применение пыток по смыслу Конвенции против пыток. Это пока еще немногочисленная группа действует с осени 1998 года. Расширение ее состава планируется провести в 1999 году.

16. С момента создания группы НОВО зарегистрировано несколько случаев. Расследование с целью поиска доказательств, служащих основанием для привлечения к уголовной ответственности, занимает много времени. В интересах расследования и уголовного преследования служба прокуратуры не публикует отчетов о таких мероприятиях.

#### Статья 10

а) Подготовка сотрудников полиции

17. Вопросы, касающиеся запрещения пыток, закрепленного в статье 10 Конвенции, рассматриваются в базовой программе подготовки сотрудников полиции. Проходящие подготовку полицейские посещают семинары в соответствии с положениями "Декларации об органах полиции", принятой Парламентской ассамблеей Совета Европы, которая служит основой для деятельности сотрудников полиции.

18. Статья В3 упомянутой Декларации гласит, что сотрудники полиции проходят тщательную общую и профессиональную подготовку, подготовку без отрыва от работы, а также получают соответствующую информацию по социальным проблемам, демократическим свободам, правам человека, и в особенности по различным аспектам Европейской конвенции о правах человека. Поставленные цели достигаются, в частности, путем рассмотрения в базовой программе подготовки таких аспектов, как идея справедливого общества и место полиции в этом обществе; развитие прав человека; международные декларации, конвенции и кодексы поведения, касающиеся Нидерландов, правозащитная деятельность различных организаций и требования надлежащего поведения со стороны сотрудников полиции. Эти аспекты изучаются посредством практических заданий и обсуждения конкретных случаев.

19. В процессе подготовки учитывается также взаимосвязь между применением пыток и правовой концепцией жестокого обращения, определенной в Уголовном кодексе. Раздел 8 Закона о полиции 1993 года предусматривает, что сотрудники полиции могут применять силу в отношении отдельных лиц при определенных условиях. Такое определение силы строго регламентируется. Подробно соответствующие аспекты изложены в Официальных инструкциях для сотрудников полиции, Королевской военной полиции и следователей по особым делам. Сотрудник полиции, незаконно применяющий силу, виновен в совершении уголовного правонарушения; последствия любого такого деяния подробно рассматриваются в процессе профессиональной подготовки полицейских.

20. Если сотрудник полиции подвергает кого-либо жестокому физическому или психическому обращению с целью получения информации или признания, или с целью наказания этого лица, или запугивания его или какого-либо иного лица, или с целью принудить его к совершению действия или бездействия, то такие деяния квалифицируются в качестве пытки. Это понятие также подробно рассматривается в процессе профессиональной подготовки, а последствия таких деяний четко разъясняются. Особое внимание уделяется уголовным правонарушениям, определяемым в качестве таковых в Законе о применении Конвенции против пыток.

Политика в отношении травмированных жертв как одна из тем учебных курсов для проходящих профессиональную подготовку сотрудников СИН по связям с общественностью

21. Сотрудники СИН по связям с общественностью первыми беседуют с лицами, просящими убежища, и задают им вопросы, касающиеся их биографии и мотивов бегства. Вот уже некоторое время методы общения с пострадавшими просителями убежища входят в качестве изучаемой темы в процесс профессиональной подготовки сотрудников СИН по связям с общественностью.

22. Начиная с 7 ноября 1995 года СИН предписано следовать конкретному перечню инструкций, касающихся обращения с травмированными жертвами. В этих инструкциях предусматривается возможность предоставления разрешения на проживание в связи с такими травмирующими явлениями, как пытки и изнасилование.

23. В Нидерландах существуют различные возможности предоставления убежища:

- a) допуск в качестве беженца (статус А);
- b) предоставление разрешения на проживание по гуманитарным мотивам;
- c) предоставление разрешения на временное проживание.

24. В отличие от разрешения на временное проживание или статуса А разрешение на проживание может быть предоставлено по гуманитарным мотивам без наличия каких-либо фактов и/или обстоятельств, непосредственно связанных с политической ситуацией в стране происхождения или обусловленных враждебным обращением с соответствующим лицом со стороны властей. Политика в отношении травмированных жертв предусматривает выдачу таких разрешений на проживание по убедительным мотивам гуманитарного характера и без ограничений для лиц, ищущих убежище, которые настолько травмированы пережитыми ими событиями, что было бы неразумно ожидать их возвращения в страну происхождения. В принципе, травмирующий опыт может быть основанием для отъезда соответствующего лица из страны происхождения. В решениях и содержащих отказ постановлениях всегда необходимо подробно указывать причины выдачи или невыдачи конкретного разрешения на проживание, запрошенного по гуманитарным причинам с объяснением фактов, которые легли в основу такого решения. Это означает необходимость ясной ссылки на конкретный факт, вызвавший травматические последствия.

25. Ниже перечисляются примеры травмирующего опыта такого рода, которые могут послужить основанием для выдачи разрешения на проживание:

- a) насильственная смерть близкого родственника или другого члена семьи;
- b) насильственная смерть родственника или друга при условии, что соответствующее лицо может удовлетворительным образом удостоверить, что оно находилось в тесной связи с погибшим;
- c) длительный период содержания под стражей, не связанного с уголовным правонарушением;

- d) пытки или изнасилование, которым подверглось соответствующее лицо со стороны должностного лица или члена какой-либо политической или боевой группы.

26. Разрешение на проживание может быть выдано в рамках политики в отношении травмированных жертв при условии соблюдения нижеследующих критериев:

- a) смерть лица, входящего в одну из вышеупомянутых категорий, должна быть удовлетворительным образом удостоверена и по возможности документирована (в частности, свидетельством о смерти или другими документами, подтверждающими смерть указанного лица);
- b) содержание под стражей и/или применение пыток к соответствующему лицу должно быть удовлетворительным образом подтверждено;
- c) на основании заявлений соответствующего лица должно, по возможности, быть очевидно или каким-либо иным образом установлено, что соответствующее лицо было травмировано такими событиями и что было бы неразумно ожидать его возвращения в страну происхождения.
- d) если на теле соответствующего лица имеются видимые следы насилия, то медицинскому эксперту может быть поручено осмотреть это лицо для определения серьезности повреждений и их причины.

27. Рабочие инструкции СИН основываются на рекомендациях Совета по равным возможностям (сделанным в 1996 году), касающимся проведения экспертизы СИН с упором на гендерный подход. Ни Женевская конвенция о статусе беженцев, ни нидерландский Закон об иностранцах не содержат четкой дифференциации по признаку пола.

28. Инструкции по применению действующих норм призваны обеспечить внимательное отношение к изложению просителями убежища – как женщинами, так и мужчинами – тех событий, которые вынудили их искать убежище, а также особый учет конкретных аспектов изложения таких событий женщинами. Другие инструкции по применению основываются на этих конкретных инструкциях, трактуя вопросы обращения с травмированными просителями убежища. Такой подход в настоящее время представляет собой стандартный компонент подготовки сотрудников СИН по связям с общественностью. В 2000 году будет проведена оценка обоих сводов инструкций для определения их результатов и практического значения.

Статья 11

а) Уход за лицами, содержащимися под стражей в полиции

29. Уход за лицами, содержащимися под стражей в полиции, является важной задачей сил региональной полиции. После реорганизации полицейского корпуса в 1994 году указ о функционировании региональных сил полиции, а также официальные инструкции для сотрудников полиции, Королевской военной полиции и следователей по особым делам и регламент полицейских центров содержания под стражей включают нормы, касающиеся медицинского и иного ухода, обращения с задержанными лицами и конструктивных требований, предъявляемых к камерам. Все эти нормы являются едиными общенациональными минимальными нормами, подлежащими соблюдению региональными силами полиции.

30. Так, например, с 1 апреля 1994 года на основании пункта 7 статьи 15 Указа о функционировании региональных полицейских сил все сотрудники региональных сил полиции обязаны заполнять особую регистрационную форму в случае смерти или попытки самоубийства какого-либо лица, содержащегося под стражей в полиции и направлять ее министру внутренних дел и по делам Королевства. В мае 1997 года совет комиссаров полиции опубликовал "Статут лояльности" для сотрудников нидерландской полиции. Этот Статут содержит общие руководящие принципы для всех сотрудников полиции, а также ряд основополагающих принципов, обеспечивающих принятие адекватных решений в разнообразных ситуациях. Так, например, статья 4.2 этого Статута предусматривает, что сотрудники полиции осуществляют данные им полномочия по применению силы надлежащим и соразмерным образом.

31. В ноябре 1997 года Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания (ЕКП) провел инспекцию различных мест содержания под стражей, включая некоторые полицейские центры задержания. В июле 1998 года ЕКП препроводил свои заключения нидерландскому правительству. В целом, выводы Комитета являются положительными. Однако были сделаны некоторые рекомендации, касающиеся условий содержания и обращения с задержанными. На основе этих рекомендаций министр внутренних дел и по делам Королевства четко напомнил руководителям сил региональной полиции о важности как можно более оперативного уведомления родственников или членов семьи задержанного лица о его задержании, как это предусмотрено в статье 27 Официальных инструкций для сотрудников полиции, Королевской военной полиции и следователей по особым делам. Единственным исключением является случай, когда такое уведомление

нанесет ущерб уголовному расследованию. ЕКП отметил также, что некоторые помещения полиции и камеры являются тесными или лишены дневного света, а вентиляционные системы подчас не удовлетворяют минимальным критериям, изложенным в требованиях к полицейским центрам задержания. Министр внутренних дел и по делам Королевства ясно напомнил региональным силам их соответствующие уставные обязанности.

32. Некоторые региональные силы полиции учредили независимые комитеты для надзора за условиями содержания в полицейских изоляторах. Их основной обязанностью является контроль за качеством условий содержания, безопасностью и медицинским уходом в следственных изоляторах, за обращением с содержащимися под стражей лицами, а также подготовка ежегодных докладов. Нижняя палата одобрила предложение вменить в обязанность всем полицейским формированиям учредить надзорные комитеты такого рода, и в настоящее время в стадии подготовки находится соответствующее законодательство.

33. Глава X Закона о полиции 1993 года определяет порядок рассмотрения и разрешения жалоб на поведение сотрудников полиции. В соответствии с разделом 61 Закона о полиции 1993 года такие внутренние правила обработки жалоб должны разрабатываться в каждом региональном подразделении полиции. Податель жалобы, не удовлетворенный ходом ее рассмотрения, может передать свое дело национальному омбудсмену, который принимает решение относительно соответствия действий полиции установленным требованиям.

#### Аресты в ходе Европейского Саммита

34. Значительное число жалоб, поданных арестованными лицами в ходе волнений в Амстердаме в июне 1997 года на поведение сотрудников полиции и органов уголовной юстиции, побудили министра внутренних дел и министра юстиции провести расследование этих событий. Волнения имели место в связи с проведением в Амстердаме совещания Европейского совета. Жалобы касались методов, применявшихся при аресте, и обращения в тюрьмах.



### Жалобы на действия полиции

35. В ответ на действия полиции в ходе этого Европейского Саммита полицейский комитет по расследованию жалоб, функционирующий в составе управления полиции района Амстердам-Амстелланд, сделал ряд рекомендаций по упорядочению действий полиции в ходе таких волнений в будущем. Эти рекомендации были препровождены "трехступенчатому" консультативному механизму, включающему бургомистра, прокурора и начальника муниципальных или региональных сил полиции, ответственных за поддержание общественного порядка и безопасности. В данном конкретном случае адресатами являлись бургомистр Амстердама, главный прокурор округа Амстердам и начальник региональных сил полиции округа Амстердам-Амстелланд.

36. Не все рекомендации были приняты, поскольку в наличии уже имеется достаточный арсенал средств для проведения надлежащей деятельности в конкретных ситуациях такого рода. Вместе с тем были одобрены рекомендации, сделанные в контексте Конвенции. Так, например, в будущем следует задействовать достаточный контингент полицейских-женщин для проведения обыска подозреваемых женщин в случае широкомасштабных операций такого характера. Также были рассмотрены проблемы, связанные с использованием заменителей наручников; жалобы относительно использования пластиковых наручников были признаны обоснованными.

### Жалобы относительно условий содержания в тюрьмах

37. Некоторые из подозреваемых подали жалобы по поводу обращения с ними в ряде тюрем в ходе упомянутого инцидента. Министр юстиции назначил специальный комитет для расследования этого вопроса, который опубликовал "черную книгу" по итогам своей деятельности. Основным выводом этого комитета состоял в том, что тюремные власти постарались максимально оперативно действовать в чрезвычайной ситуации. Тем не менее в документе содержалась и критика, в особенности в отношении инфраструктуры. Содержание более 100 человек под одним брезентовым тентом породило организационные проблемы, в связи с чем не были соблюдены формальности, обязательные при применении таких суровых мер. Основная рекомендация Комитета состояла в том, чтобы в случаях проведения подобных широкомасштабных арестов в будущем консультативный механизм находился не на местном, а на центральном уровне и включал представителей каждой ступени системы уголовного правосудия. Была также отмечена целесообразность разделения задержанных на более мелкие группы и их рассредоточение по всей стране в интересах обеспечения более гибкого управления.

Министр юстиции принял эти рекомендации и занимается их более тщательной проработкой.

Таблица 4. Число самоубийств в тюрьмах

1994:	3
1995:	14
1996:	16
1997:	10
1998:	10

38. В случае совершения самоубийства содержащимся под стражей лицом этот инцидент и приведшие к нему обстоятельства всегда являются предметом расследования, проводимого Национальным уголовно-следственным управлением.

#### Запрещение метода допроса "Зансе"

39. В 1997 году полиция Зандейка при проведении допроса лица, обвинявшегося в совершении серьезного преступления, применила метод психологического давления. Как только об этом инциденте стало известно, министерство юстиции немедленно распорядилось прекратить подобную практику. Такое распоряжение согласуется с рекомендацией консультативного комитета Уголовно-следственного управления, по мнению которого, указанный метод противоречит цели поиска истины. Подозреваемый, допрос которого проводился с использованием подобного метода, был освобожден из-под стражи. После этого был проведен эксперимент, при котором допросы лиц, подозреваемых в совершении серьезных уголовных преступлений, т.е. преступлений, наказуемых лишением свободы сроком до восьми и более лет – записывались на видеопленку. Этот метод открывает возможности контроля за обращением с подозреваемыми в ходе допроса, а также общими условиями его проведения. Прежде чем внедрить этот метод в национальном масштабе консультативный комитет Уголовно-следственного управления проведет оценку результатов этого эксперимента.

#### Закон о психиатрических лечебницах

40. Закон о психиатрических лечебницах (принудительное помещение) (Wet Bijzondere Opnemingen in Psychiatrische Ziekenhuizen; BOPZ) вступил в силу в 1994 году и заменил собой Закон о невменяемости 1884 года. ЗОПЛ предусматривает поддерживающее и принудительное лечение лиц, страдающих психическими заболеваниями, в

психиатрических лечебницах. Его действие распространяется на психогериатрических пациентов (проходящих лечение в психогериатрических медицинских учреждениях) и лиц с умственными недостатками, которые также проходят лечение в специализированных лечебных учреждениях. Основная цель ЗОПЛ является двойкой: гарантировать законный статус поступающих в медицинские учреждения лиц и обеспечить защиту других лиц от тех, кто представляет собой опасность в связи с нарушениями психики. Первый обзор ЗОПЛ был проведен в конце 1996 года, по итогам которого правительство высказало свое суждение в конце 1997 года. Оно предложило некоторые новые меры, такие, как введение подписки о согласии быть подвергнутым поддерживающему и обязательному лечению в случае необходимости (*zelfbindingsverklaring*) и расширение судебных полномочий по обеспечению амбулаторного лечения.

#### Статья 14

##### Компенсация для жертв

41. В добавлении ко второму докладу рассматривалась просьба Комитета уделить внимание вопросу о выплате компенсации жертвам. В тот период правительство заявило о предстоящем вступлении в силу нового Парламентского акта, расширяющего круг жертв, имеющих право требовать возмещения ущерба от виновного лица в ходе уголовного разбирательства. Этот "Закон Терве" вступил в силу 1 апреля 1995 года. Были приняты также руководящие принципы, устанавливающие ответственность сотрудников полиции и прокуратуры в вопросах улучшения обращения с жертвами и обеспечения их надлежащего информирования. Эти руководящие принципы предусматривают также, что службы полиции и прокуратуры должны стремиться к достижению урегулирования спора между жертвой и виновным лицом на возможно более ранней стадии.

42. Промежуточная оценка действия упомянутого закона проводилась в 1998 году. Все большее число жертв обращаются к сотрудникам полиции и органам уголовного правосудия с настоятельной просьбой информировать их о ходе рассмотрения их дел. Все чаще прокуроры проводят беседы с жертвами или их ближайшими родственниками в случае совершения серьезных уголовных правонарушений. В период, по которому проводилась оценка, отмечен также рост количества постановлений о возмещении ущерба по уголовным делам. Большее число жертв ходатайствуют о возбуждении уголовного разбирательства. Помимо указания на достигнутый прогресс, в промежуточном докладе отмечаются также аспекты, нуждающиеся в совершенствовании, прежде всего проблемы сотрудничества между различными соответствующими организациями. Надлежит расширить осведомленность о применяемых процедурах и облегчать жертвам доступ к

информации, касающейся их дел; одно из решений состоит в создании для них особого пункта при каждом окружном суде. Кроме того, беседы с жертвами об их проблемах могут способствовать совершенствованию практических действий; этот метод должен найти более широкое использование.

43. Центральное агентство по сбору юридической информации в Леувардене (ЦАЮИ) занимается вопросами выполнения постановлений о возмещении ущерба. Во всех случаях, в которых присуждается компенсация, оно направляет осужденному лицу уведомление о сумме компенсации, подлежащей выплате. Если выплата не производится, то соответствующему лицу направляется требование и, в случае необходимости, напоминание об уплате установленной компенсации, объем которой увеличивается в соответствии с действующими положениями. Если эти требования остаются без ответа, выдается распоряжение об исполнении принятого решения. На этой стадии дело передается судебному исполнителю, который обеспечивает выполнение решения. В случае невозможности возмещения ущерба в результате продажи имущества крайней мерой является выдача ордера на арест соответствующего лица на предмет заключения его под стражу. Однако такое содержание под стражей не означает освобождения виновного от обязательства выплатить компенсацию.

44. Прокуратура при каждом окружном суде несет ответственность за надлежащее информирование жертв. Поэтому ЦАЮИ направляет прокуратурам регулярные доклады о ходе производства по каждому делу. В 1998 году был завершен тщательный анализ автоматизированной системы регистрации судебных решений о возмещении ущерба. С 1999 года для ЦАЮИ и 19 округов станет возможным проводить электронный обмен данными.

45. Число постановлений о возмещении ущерба, зарегистрированных ЦАЮИ, еще более возросло в 1998 году. Количество новых решений увеличилось приблизительно на 25 процентов. Наибольшее число сумм, выплаченных в 1998 году по разрешенным делам, было внесено в ЦАЮИ. Доля платежей по исполнительным листам возросла незначительно; большее, чем в предыдущем году, число дел было урегулировано при вмешательстве судебного исполнителя. Выплаты непосредственно жертвам производились по делам, в которых жертва и виновный достигли согласия относительно подлежащей выплате суммы и в которых эта договоренность была выполнена.

46. В 1998 году были выполнены 2 156 постановлений о возмещении ущерба. Из этого числа 76,6% составили выплаты в ЦАЮИ, 5,3% выплаты судебному исполнителю, 0,6% поступили в полицию или прокуратуру, 12,2% – жертвам, по 0,7% постановлений были

выданы распоряжения о заключении под стражу за неуплату, в то время как в 4,5% случаев оказалось невозможным взыскать требуемые суммы.

b) Фонд компенсации ущерба, понесенного в результате уголовных правонарушений: статистические данные

47. В добавлении ко второму докладу отмечалось также, что жертва или ее ближайшие родственники, которые не могут получить возмещения ущерба от виновных или страховой компании, имеют возможность направить претензию в Фонд возмещения ущерба, понесенного в результате уголовных правонарушений. За истекший год число ходатайств о выплатах из этого фонда также возросло.

Таблица 5. Число претензий, направленных в Фонд компенсации ущерба, понесенного в результате уголовных правонарушений

1994 год: 2 365  
1995 год: 2 368  
1996 год: 2 808  
1997 год: 2 921  
1998 год: данные еще не получены

Таблица 6. Число принятых решений/число удовлетворенных претензий

1994 год: 1 552/1 249  
1995 год: 2 469/2 018  
1996 год: 2 065/1 638  
1997 год: 2 097/1 678  
1998 год: данные еще не получены

Таблица 7. Общая сумма присужденной компенсации (материальный и нематериальный ущерб)

1994 год: 6 375 295 голландских гульденов  
1995 год: 9 958 967 голландских гульденов  
1996 год: 8 468 568 голландских гульденов  
1997 год: 8 546 118 голландских гульденов  
1998 год: данные еще не получены